



ČESKOVELENICKÝ ZPRAVODAJ

XXXVII. ročník - únor 2013

www.venice.cz

cena 6 Kč



MěK - vypouštění balonků, str. 12



Základní škola pořádala závod na lyžích, více na str. 5

INFORMACE Z RADNICE

Zastupitelstvo města dne 10. 12. 2012

- schválilo návrh kalkulace dvousložkové ceny předložený firmou ČEVAK a.s. pro Město České Velenice na rok 2013
- schválilo rozpočet Města České Velenice na rok 2013 jako přebytkový v objemech: příjmy ve výši 46 705 000,00 Kč, výdaje ve výši 43 849 000,00 Kč, financování ve výši 2 658 000,00 Kč a přebytek ve výši 198 000,00 Kč
- stanovilo ve výdajové části rozpočtu závazné ukazatele dle předloženého návrhu
- schválilo rozpočtový výhled na roky 2014 a 2015 s přílohou, schvaluje aktualizovaný rozpočtový výhled na roky 2012, 2013 a 2014 s přílohou a rozpočet Sociálního fondu na rok 2013 s příjmy a výdaji dle předloženého návrhu
- pověřilo RM provedením rozpočtových opatření v rámci rozpočtu na rok 2012 v závěru a uložilo předložit na příští jednání ZM aktualizovaný přehled investičních akcí.
- schválilo vlastní rozpočtové opatření č. 6 a povinné rozpočtové opatření č. 6 v rámci rozpočtu na rok 2012
- souhlasilo s udělením výjimky z ustanovení čl. II odst. 5 Zásad prodeje bytů z majetku

Města České Velenice spočívající ve změně způsobu úhrady kupní ceny za jednotku č. 324/1 v domě čp. 324 v Českých Velenicích

- souhlasilo se záměrem směny části pozemku p.č. dle KN 1863 ve vlastnictví Jiřího Poláka, České Velenice za část pozemku p.č. dle ZE-GP 1862 ve vlastnictví Města České Velenice, IČ: 00246433 s tím, že rozdíl v cenách převáděných nemovitostí bude řešen příslušným doplatkem
- souhlasilo s prodejem pozemku p.č. dle KN 1067/105 o celkové výměře 12 m² včetně příslušenství a součástí tohoto pozemku v k.ú. a obci České Velenice kupujícím MUDr. Kamilovi Jandovi
- souhlasilo s prodejem pozemku p.č. dle KN 1067/106 o celkové výměře 9 m² včetně příslušenství a součástí tohoto pozemku v k.ú. a obci České Velenice kupujícím MUDr. Vladimírovi Viktorovi
- schválilo ve věci prodeje jednotky č. 1/47 včetně spoluvlastnického podílu 9405/74272 na společných částech domu, příslušenství a spoluvlastnického podílu 9405/74272 na pozemku p.č. dle KN 1794/1 změnu termínu splatnosti kupní ceny
- neschválilo návrh na jmenování vrchního strážníka městské policie

- vzalo na vědomí zápisy č. 13, 14 a 15 ze schůzí FV ze dne 26. 9. 2012, 31. 10. 2012 a 28. 11. 2012
- vzalo na vědomí zápisy č. 7 a 8 ze schůzí KV ze dne 15. 8. 2012 a 27. 11. 2012
- schválilo Obecně závaznou vyhlášku Města České Velenice č. 4/2012 o místním poplatku za provoz systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů s účinností od 1. 1. 2013
- schválilo členství města České Velenice ve sdružení „Cyklostezka Lužnice“

Rada města dne 12. 12. 2012

- souhlasila s umístěním reklamní cedule firmy LEDAX na domě čp. 479 v ulici Riegrova, která bude umístěna u vchodových dveří do budovy zdravotního střediska
- souhlasila s odkoupením plynového vytápění v bytě č. 9 v domě čp. 262, ul. Vitorazská, České Velenice za zůstatkovou cenu od bývalého nájemce
- souhlasila se zveřejněním nabídky na pronájem nebytového prostoru v domě čp. 63 v ul. Vitorazská České Velenice podle předložené nabídky do 31. 1. 2013
- souhlasila se skončením nájmu místnosti v budově čp. 245 ulice Revoluční v Čes-

pokračování na str. 3

Městská policie informuje...**Z činnosti městské policie za období od 21. prosince 2012 do 20. ledna 2013**

- Hlídka strážníků při hlídkové činnosti v sobotu 22. prosince spatřila na ulici Čsl. legií pěti dětí, z nichž jeden v ruce držel zábavní pyrotechniku. Hlídka od dětí zjistila, kde pyrotechniku zakoupily, a jelikož nikdo z nich nebyl starší 18 let, neměla jim být pyrotechnika prodána, a prodejce je tudíž důvodně podezřelý ze spáchání přestupku. Strážníci mladíka vyzvali k vydání věci a tento pyrotechniku dobrovolně vydal na základě potvrzení o vydání věci. Strážníci dále zjistili totožnost prodejce a podezření ze spáchání přestupku oznámili na Českou obchodní inspekci k dalšímu řízení s prodejcem.
- Ve čtvrtek 27. prosince hlídka strážníků provedla kontrolu odstranění černé skládky u odbočky z ulice Trocnovská k bývalému Otavanu. Skládka odstraněna nebyla a na tuto skutečnost byl upozorněn zástupce majitele pozemku Lesů ČR.
- Ve stejný den při hlídkové činnosti na ulici Revoluční hlídka strážníků zjistila odpalování a bouchání petard v aleji naproti večerce. U lavičky se nacházela skupina osob, z nichž jeden strážníkům uvedl, že petardu odpálil on. Po poučení byl pachatel vyzván k podání vysvětlení, ve kterém uvedl, že zná a ví o vyhlášce města č. 2/2005, kde je uvedeno, že odpalování petard a zábavní pyrotechniky je ve městě zakázáno, a přes to ji odpálil. Strážníci jednání tohoto slovenského občana, který v současné době bydlí v Rakousku, oznámili na KKPP k dalšímu projednání.
- V pátek 28. prosince strážníci obcházeli vietnamské prodejce a opětovně je všechny upozorňovali na zákaz prodeje zábavní pyrotechniky osobám mladším 18 let.
- Ve stejný den hlídka MP na žádost OOP Suchdol n/L. prověřovala oznámení místního občana, který na svůj mobilní telefon dostává výhrůžné sms zprávy určené pro jeho syna. Všechny zjištěné poznatky byly předány orgánům PČR k provádění dalších opatření.
- V sobotu 29. prosince kolem 02:10 hod. hlídka strážníků spatřila před dvěma herny Konsul dva muže, z nichž jeden ležel na zemi a druhý se ho pokoušel zvednout. Na místě hlídka zjistila, že ležící muž měl na noze krvácející řeznou ránu a hlídce sdělil, že ve své opilosti prokopnul dveře do herny. Vzhledem k povaze zranění strážníci poskytl zraněnému nutné ošetření a požádali na lince 155 o příjezd sanity LSPP Suchdol n/L., která jej odvezla k dalšímu ošetření do nemocnice České Budějovice. Jednání pachatele, který je podezřelý ze spáchání přestupku proti majetku, bylo oznámeno na KKPP k dalšímu řízení.
- V pátek 4. ledna strážníci MP na žádost orgánů OOP Suchdol n/L. prověřovali ozná-

INFORMACE Z RADNICE

dokončení ze str. 1

kých Velenicích o velikosti 16,56 m² na solnou jeskynu k 30. 11. 2012

- souhlasila s uzavřením dodatku č. 1 ke smlouvě o dílo č. 75/12/SOD na akci „Odstranění havarijního stavu sociálního zázemí tělocvičny“ se zhotovitelem Bohemia-Constructiva Graf, stavební společnost, společnost s ručením omezeným
- souhlasila s návrhem Směrnice pro provedení inventarizace a jmenovala hlavní inventarizační komisi pro Inventarizaci 2012
- schválila výjimky z OZV č. 2/2011 o ochraně veřejného pořádku při provozování hostinských činností na závěr roku 2012

Rada města dne 31. 12. 2012

- schválila návrh vlastního rozpočtového opatření č. 7 a povinného rozpočtového opatření č. 7 a postupuje je k projednání na nejbližší jednání zastupitelstva města
- schválila žádost Novohradské občanské společnosti o.s. o prodloužení splatnosti návratného finančního příspěvku ve výši 60 000,- Kč do konce února 2013

Rada města dne 9. 1. 2013

- netrvala na výpovědi z nájmu bytu č. 7 v domě čp. 45 v ulici Vitorazská v Č. Velenicích o velikosti 1+1 II. kategorie, jehož nájemcem je Ladislav Bajkanič
- souhlasila s výměnou bytů mezi Lenkou Tampírovou, která užívá byt č. 3 o velikosti 1+2 I. kategorie v čp. 284 v ulici Nerudova v Českých Velenicích a Ladislavem a Dani-

mení, kdy manželka amnestovaného vězně se po jeho návratu z vězení bála jít domů, aby jí něco neudělal. Zjištěné skutečnosti předali hlídce PČR.

- V pátek 11. ledna strážníci v katastru města kontrolovali místní prostitutku, která poskytovala sexuální služby rakouskému občanovi. Za porušení vyhlášky města Č. Velenice č. 2/2012 byla oběma udělena bloková pokuta v maximální možné výši.
- Od pátku 11. ledna do soboty 12. ledna strážníci zabezpečovali průběh probíhajících prezidentských voleb a dohlíželi na pořádek během něho.
- V úterý 15. ledna strážníci kontrolovali řidiče, který se svým vozidlem stál na parkovišti vyhrazeném pro vozidla označené parkovacím průkazem pro osoby se zdravotním postižením přesto, že nebyl držitelem průkazu ZTP. Řidič odmítl vyřešení přestupku na místě, a proto byl jeho přestupek oznámen ke správnému orgánu MěÚ Třeboň.
- V sobotu 19. ledna hlídka kontrolovala v katastru města místní prostitutku, která byla podezřelá z porušení vyhlášky města č. 2/2012, kdy poskytovala sexuální služby rakouskému občanovi. Tento souhlasil s vy-

MěÚ České Velenice, ul. Revoluční 228
tel. sekretářka pí Šimánková 384 758 011
e-mail: esimankova@meu.velenice.cz

elou Sobotkovými, kteří užívají byt č. 7 o velikosti 1+1 I. kategorie v čp. 275

- souhlasila se zřízením věcného břemene spočívajícího v právu uložení a provozování elektro přípojky NN a elektroměrného pilíře, přístupu a příjezdu na části pozemků p.č. dle KN 1069/3 a p.č. dle ZE-PK 1069/11 (část pozemku p.č. dle KN 1069/1), vše v k.ú. České Velenice v souvislosti se zřizováním, provozem, opravou, údržbou a rekonstrukcí elektro přípojky NN a elektroměrného pilíře v k.ú. a obci České Velenice včetně respektování dalších omezení (stavební činnost v ochranném pásmu, apod.)
- nesouhlasila s pronájmem jednoho boxu ve stavbě kotců pro psy, umístěné na parcele č. 1823/19 a 1823/20 (bývalý areál Policie ČR) v k. ú. Č. Velenice
- schválila výjimku z OZV č. 2/2011 o ochraně veřejného pořádku při provozování hostinských činností na akci „Myslivecký ples“, a to na 13. 1. 2013 do 4.00 hodin
- schválila finanční dar ve výši 5.000,- Kč pro občanské sdružení BabyBox pro odložené děti – Statim a pověřila starostu podpisem darovací smlouvy

Odečty vodoměrů

V Českých Velenicích budou probíhat odečty vodoměrů od 4. 2. – 28. 2. 2013.

řízením přestupku na místě blokovou pokutou v nejvyšší možné výši a jednání prostitutky bylo strážníky oznámeno na KKPP k dalšímu řízení, protože odmítla přestupek vyřešit na místě.

Za období od 21. prosince do 20. ledna 2013 strážníci městské policie řešili blokovou pokutou celkem ve 24 případech porušení pravidel silničního provozu na území města České Velenice. Dále bylo ve 3 případech řešeno blokovou pokutou porušení vyhlášky č. 2/2012 k zabezpečování místních záležitostí veřejného pořádku při nabízení, poskytnutí a využití sexuálních služeb na veřejných prostranstvích a v jednom případě bylo toto porušení vyhlášky oznámeno na KKPP.

Jelikož se stále více množství případy nelegálních skládek na okraji lesa u bývalého Otavanu, chce MP tímto požádat občany, aby v případě, že zde uvidí někoho vyhazovat odpadky do lesa, pokud možno ihned informovali MP.

Na závěr bych Vás chtěl vyzvat, jestliže už Vás potká jakákoliv nepříjemná událost, neváhejte a obraťte se na nás. Jsme připraveni stejně jako v loňském roce i v letošním roce všem slušným lidem pomoci.

strážník Michal Struska

Volba prezidenta republiky konaná ve dnech 11. 1. – 12. 1. 2013, 25. 1. – 26. 1. 2013

Výsledky hlasování za územní celky - Kraj: Jihočeský kraj. Okres: Jindřichův Hradec. Obec: České Velenice

Obec České Velenice – souhrnné informace

	Okresy			Voliči v seznamu	Vydané obálky	Volební účast v %	Odevzdané obálky	Platné hlasly	% platných hlasů
	počet	zprac.	v %						
1. kolo	3	3	100,00	2 519	1 332	52,88	1 332	1 328	99,70
2. kolo	3	3	100,00	2 518	1 230	48,85	1 230	1 224	99,51

Tabulka: Obec České Velenice

číslo	Kandidát příjmení, jméno, tituly	Navrhující strana	Politická příslušnost	1. kolo		2. kolo	
				hlasy	%	hlasy	%
1	Roithová Zuzana MUDr. MBA	Občan	KDU-ČSL	102	7,68	X	X
2	Fischer Jan Ing. CSc.	Občan	BEZPP	238	17,92	X	X
3	Bobošíková Jana Ing.	Občan	SBB	36	2,71	X	X
4	Fischerová Tařana	Občan	KH	42	3,16	X	X
5	Sobotka Přemysl MUDr.	Poslanci	ODS	28	2,10	X	X
*6	Zeman Miloš Ing.	Občan	SPOZ	332	25,00	696	56,86
7	Franz Vladimír Prof. JUDr.	Občan	BEZPP	104	7,83	X	X
8	Dienstbier Jiří	Senátoři	ČSSD	225	16,94	X	X
+9	Schwarzenberg Karel	Poslanci	TOP 09	221	16,64	528	43,13

+) postupující kandidát, *) zvolený kandidát



Z činnosti SDH České Velenice

- Dne 16. 12. 2012 – 12:12 hod. byl naší jednotce vyhlášen operačním důstojníkem výjezd k požáru v Riegrově ulici.
- Dne 17. 12. 2012 – 21:47 hod. byl operačním důstojníkem vyhlášen výjezd naší jednotce k dopravní nehodě u Českých Velenic. Po příjezdu jednotka zajistila místo nehody i vozidlo.
- Dne 2. 1. 2013 – naše jednotka provedla na žádost MěÚ České Velenice odčerpání bý-

valé hasičské nádrže u kapličky v Pepřkově. Odčerpání proběhlo z důvodu rekonstrukce kapličky.

- Dne 6. 1. 2013 – v 15:13 hod. vyjžděla jednotka hasičů z Českých Velenic ke střetu osobního automobilu s vlakem na železničním přejezdu u místní lokality Nový rybník.
- Dne 19. 1. 2013 – v 09:28 hod. vyjžděla naše jednotka k mimořádné události, která skončila tragicky. Naše jednotka vypomáhala na místě složkám IZS.
- Dne 19. 1. 2013 – *Poděkování* – Všem, kteří přišli na HASIČSKÝ VEČER, chceme poděkovat za hojnou účast a doufáme, že se Vám všem líbilo. Za rok se na Vás opět těšíme. Poděkování také patří všem sponzorům, kteří se podíleli na sponzorských darech a tím pádem jim patří velké díky.
Za SDH České Velenice Zdeněk Zlamšídlo





Střední škola, České Velenice, Revoluční 220
 Revoluční 220, 378 10 České Velenice
 tel. 773 444 575, info@sscv.cz, www.sscv.cz



Videostop aneb první představení Dramatického kroužku při SŠ České Velenice

Dne 18. 12. 2012 se konalo historicky první divadelní představení Dramatického kroužku při Střední škole České Velenice. Herci si pro své publikum připravili soutěžní hru Videostop, kterou nacvičili během šesti týdnů. Po přivítání všech diváků bylo z řad žáků a učitelů vybráno šest soutěžících a ti vytvořili tři týmy. Soutěžní hrou provázel hráče i publikum „moderátor“ Petr Macáš. Ostatní členové dramatického kroužku předváděli postupně scénky ze známých filmů jako „Jáchyme, hoď ho do stroje“, „Kokosy na sněhu“ a dalších. Úkolem soutěžících bylo film podle sehrané scénky poznat. Za správnou odpověď obdrželi bod v podobě „diamantu“, za špatnou jim byl odebrán, čemuž se někteří soutěžící zpočátku ostře bránili (Mgr. Oesterreicher & Mgr. Brothánek). Naštěstí vše dobře dopadlo, neboť všichni herci dělali doslova nemožné pro to, aby oba rivalové nakonec se stejným počtem diamantů obsadili první místo.

Všem zúčastněným děkujeme a těšíme se na další divadelní představení.
*za Dramatický kroužek
 při Střední škole České Velenice Jana Kamišová*



Vánoční volejbalový turnaj

Dne 21. prosince se konal 2. ročník Vánočního volejbalového turnaje Střední školy České Velenice. V přátelském klání se spolu utkali žáci a učitelé i smíšené týmy. Turnaji předcházelo krátké předvánoční setkání v jídelně školy, kde Mgr. Oesterreicher besedoval se žáky o vánočních tradicích.
Mgr. H. Kojanová



Den otevřených dveří SŠ České Velenice

V pátek 7. ledna 2013 proběhl na naší škole Den otevřených dveří, kdy nás navštívili žáci 9. tříd Základní školy a mateřské školy v Nové Bystřici a Stráži nad Nežárkou.

Při návštěvě školy si žáci prohlédli areál školy a odborné dílny, ve kterých si mohli vyzkoušet práci s kovářskou výhní a svářečkou. Potom si prohlédli zmodernizovanou železniční stanici v Českých Velenicích a moderní vlakové soupravy. Odtud pak pokračovali do Suchdola nad Lužnicí, kde navštívili výrobní závod společnosti EATON Elektrotechnika, což je jeden ze sociálních partnerů naší školy.

Školu během dne navštěvovali i ostatní zájemci z řad široké veřejnosti, kteří se zajímali o nabízené studijní a učební obory.

Srdečně Vás zveme k návštěvě školy i mimo Dny otevřených dveří.
Ing. Miroslav Kříž



Ze života základní školy

Mladý módní návrhář 2013

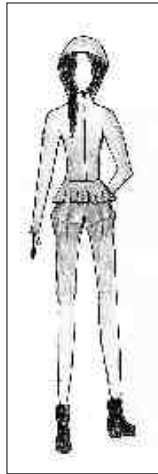


Kristýna Jandová 8.A 1.místo

V prosinci probíhala soutěž s názvem Mladý módní návrhář, kterou vyhlásila SOŠ a SOU oděvní Třeboň, a to formou domácí práce s možností konzultace s vyučujícím.

Tato soutěž, kterou organizovala pí uč. A. Trsková, byla určena pro žáky 5. až 9. ročníku ZŠ a ZUŠ. Žáci měli za úkol vytvořit vlastní návrh modelu. Podmínkou

soutěže bylo nakreslení modelu na kladívkovém papíru formátu A4. Výška zobrazené postavy musela být nejméně 20 cm a návrh musel být zpracován barevně. Soutěžící byli rozděleni do dvou věkových kategorií – mladší žáci (5. až 7. tř.) a starší žáci (8. až 9. tř.). Pro své návrhy mohli volit mezi třemi kategoriemi



Lydia Ceháková 9.tř. 1.místo

modelů. U mladších žáků to byly: vzor na látku (koláž z různých materiálů), v říši zvířat (inspirační zdroj – vzhled zvířat) a inspirace pohádkou. Starší žáci pracovali na modelech pláštěnky (různé varianty pláště a obleků do deště a stejně jako u mladších žáků to pak byly kategorie v říši zvířat a inspirace pohádkou. Soutěže se zúčastnilo 12 žákyň od 6. do 9. třídy.

Výsledky mladších žákyň:

V kategorii v říši zvířat zvítězila Marta Filová ze 7. tř., 2. místo obsadila Kateřina Slívová ze 6. A a o 3. místo se podělily Karolína Percivalová ze 6. B a Tereza Steinbauerová ze 6. A. V kategorii inspirace pohádkou bylo uděleno pouze 1. místo, a to Martě Filové.

Mezi staršími žákyňmi zvítězila v kategorii modelu v říši zvířat Lydia Ceháková z 9. tř. před Michaelou Machačovou a Lucií Škardovou (obě z 8. A). V kategorii inspirace pohádkou zvítězila Kristýna Jandová z 8. A před Lydií Cehákovou. Třetí místo nebylo uděleno. V kategorii modelů pláštěnek bylo uděleno pouze první místo. Získala ho Lydia Ceháková.

Závody v běhu na lyžích

Bohatou sněhovou nadílku počátkem letošního roku využili žáci a žákyňe druhého stupně pro které uspořádal p. uč. O. Stellner a pí uč. J. Zemánková závody v běhu na lyžích. Trať závodu vedla lokalitou Pastviny a měřila okolo jednoho kilometru. Na start závodu se dne 24. ledna za chladného počasí postavilo ve dvou kategoriích 37 závodníků (14 v kategorii mladších žáků a 23 v kategorii starších žáků).

V kategorii starších žáků a žákyň (8. a 9. třída) zvítězili Milan Spěvák z 8. A časem 7:05 min. a Lydia Ceháková z 9. tř. časem 8:50 min. Druhá místa obsadili Jan Mondek z 8. B (7:15 min.) a Michaela Machačová z 8. A (8:27 min.). Na třetím místě skončili Martin Lajmar z 8. A (11:14 min.) a Sandra Švecová z 8. B (8:46 min.). Zklamáním byl start pouze jednoho zástupce 9. třídy.

V kategorii mladších žáků (6. a 7. třídy) zvítězili Jakub Zimmel ze 6. B časem 7:51 min. a Gabriela Jandová ze 7. tř. (8:50 min.). Druhá místa vybojovali Petr Arvaj (12:57 min.) a Anna Tonková (13:46 min.). Na bronzový stupeň pak vystoupili Pavel Arvaj (13:30 min.) a Lucie Boháčová časem 13:53 min. (všichni ze 7. tř.).



Základní škola a Mateřská škola České Velenice
Čsl. legie 325, 378 10, Česká Palávka

Zápis k povinné školní docházce do Základní školy České Velenice

Zápis k povinné školní docházce do 1. ročníku základního vzdělávání pro školní rok 2013/2014 proběhne v souladu s § 36 odst. 4 a 6-6b odst. 1 zákona č. 561/2004 Sb., školský zákon, v platném znění, v Základní škole České Velenice

Termíny zápisu:
4. únor 2013 od 14 do 17 hodin
5. únor 2013 od 14 do 17 hodin
6. únor 2013 od 14 do 17 hodin

Místo zápisu: Základní škola České Velenice, Čsl. legie 325, 378 10.

Zápisu se zúčastní děti narozené od 1. září 2006 do 31. srpna 2007 a ředitel školy po odkladu povinné školní docházky.

Rodiče přinesou k zápisu svůj občanský průkaz a roční list dítěte.

Zápisu o přijetí k základnímu vzdělávání a dotazník vyplní rodiče už při zápisu ve škole dle pokynů učitelky.

V Českých Velenicích, 10. 12. 2012.

Ing. Oldřich Kučera:
Ředitel školy



Hurá s kopce dolů



S hrably se dají dělat pěkné hrady



Sněhurky

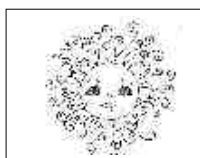
ZIMA V MATEŘSKÉ ŠKOLE T.G.M.

Sněží, sněží, mráz kolem běží..... konečně jsme se dočkali té pravé nefalšované zimy. Mráz nás štípe do tváří, ale nám to nevadí, radost ze sněhu je veliká. Někdy se nám nechce ani do školky na oběd.

*M. Šafránková
MŠ T. G. Masaryka*



Zimní tvoření ve školce



MŠ Na Sadech

Já s písničkou jdu jako ptáček...

Děkujeme paní učitelce Hance Samcové a jejím mladým muzikantům za pěkné předvánoční vystoupení.

Já mám z Vánoc nejraději, když se doma všichni smějí...

Ani letos na nás v modré školce Ježíšek nezapomněl. Po nadílce jsme mu imaginárně poděkovali, zamávali a slíbili, že budeme na hračky opatrní.

Iva a Markétka z modré školky



Zemská nemocnice Gmünd se otevírá českým pacientům

healthcross
in practice

Jihočeské
kraj

EUROPEAN UNION
European Regional
Development Fund

Landeskliniken-Holding
LANDKLINIKEN-HEERZL

Landeskrankenanstalten
Kärnten

Healthacross in Practice – přeshraniční poskytování zdravotní péče v praxi

Od doby, kdy před 20 lety padla železná opona, obě země, Rakousko a Česká republika, v mnohém srostly. V mnohém dosud nikoli. Přeshraniční poskytování zdravotní péče patří mezi oblasti, v nichž je co dohánět. Evropská unie podporuje úzkou spolupráci regionů v rámci přeshraničních iniciativ, a právě díky tomu vznikla možnost spolupráce, která prospěje obyvatelstvu v regionu Gmünd/České Velenice a posílí tamní ekonomiku. Jsou to právě příhraniční regiony, kde se evropská myšlenka naplňuje v každodenním životě.

Projekt přeshraniční spolupráce ve zdravotnictví, Healthacross in Practice

Evropská unie má sloužit lidem a usnadňovat jim každodenní život. Úspěšný regionální rozvoj těží ve sjednocené Evropě značnou měrou ze spolupráce partnerů v sousedících, příhraničních regionech – sektor zdravotnictví není výjimkou.

Právě v regionu Gmünd (AT) – České Velenice (CZ) je patrné, jak přeshraniční spolupráce může lidem každodenní život skutečně usnadnit: Zemská klinika Waldviertel Gmünd se nachází přímo u hranic, naproti tomu na české straně, v Českých Velenicích a okolí, je nejbližší vozidlo záchranné služby s lékařem vzdáleno více než 30 km, nejbližší nemocnice pak 60 km. (viz mapa)

Díky předchozímu projektu již v tomto regionu základy spolupráce položeny byly: projekt „healthacross – přeshraniční poskytování

zdravotní péče mezi Jihočeským krajem a Dolním Rakouskem“ (2008 – 2010) inicioval první kroky s cílem umožnit obyvatelům regionu čerpat lůžkovou i ambulantní zdravotní péči přeshraničně, tedy na území sousedního státu. Připravil tak půdu pro dlouhodobou spolupráci. K nejdůležitějším výstupům projektu patřilo strukturální srovnání podmínek pro poskytování zdravotní péče na obou stranách hranice a vypracování rejstříku služeb a vodítek pro další práci v regionu, včetně studie proveditelnosti přeshraničního zdravotnického centra.

Stěžejním tématem kooperace mezi Dolním Rakouskem a Jihočeským krajem byl požadavek místních obyvatel směřující k rychlému zajištění vysoce kvalitní zdravotní péče v blízkosti jejich bydliště. Projekt „Healthacross in Practice“ je odpovědí na tento oprávněný požadavek. Jeho cílem je praktická realizace přeshraničního poskytování zdravotní péče a projekt se také zabývá otázkami, které se mohou vyskytnout při každodenní výměně pacientů mezi Dolním Rakouskem a Českou republikou. Na Zemské klinice Waldviertel Gmünd bude v rámci pilotního programu projektu ošetřen určitý počet českých pacientů. Při následné evaluaci pilotu budou analyzovány procesy i problematické oblasti, hlavním úkolem projektu je pak identifikace jejich možných řešení.

FAKTA O PROJEKTU, HEALTHACROSS IN PRACTICE

„Healthacross in Practice“ navazuje na projekt „healthacross“ (2008 – 2010) a probíhá v období od 1. 1. 2012 do 31. 3. 2014.

Cíle:

- zajištění rovnosti příležitostí v přístupu ke zdravotnickým službám prostřednictvím úzké spolupráce poskytovatelů zdravotní péče v regionu Dolní Rakousko – Waldviertel a Jihočeský kraj;
- zlepšení kvality života a životních podmínek obyvatel v oblasti životního prostředí a přístupu ke kvalitní zdravotní péči;

- pozitivní dopady na ekonomiku regionu;
- optimální využití synergií a zdrojů;
- cílené informování obyvatelstva o možnosti využívat zdravotnické služby na druhé straně hranice;
- profilování regionu České Velenice - Gmünd jako modelového evropského regionu pro komplexní přeshraniční spolupráce ve zdravotnictví;
- evaluace pilotního programu (testovací fáze) přeshraniční výměny pacientů;
- intenzivní spolupráce české a rakouské záchranné služby;
- vybudování dlouhodobé, meziregionální spolupráce ve zdravotnictví.

Pilíře projektu Healthacross in Practice

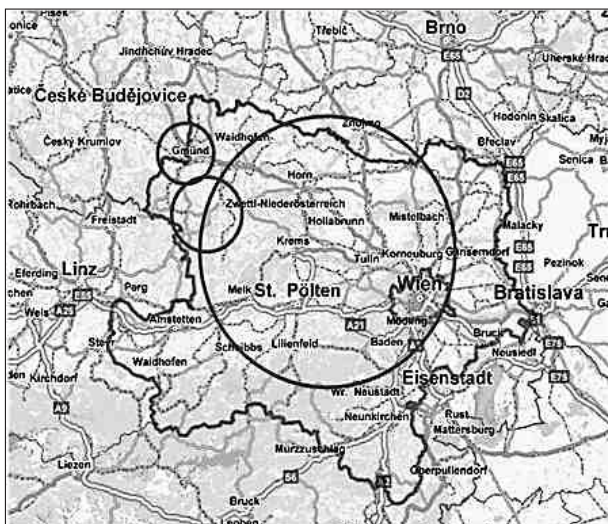
1. Pilotní program ošetření českých pacientů v nemocnici LK Gmünd

Pilotní program ošetření českých pacientů v Zemské nemocnici Gmünd bude probíhat v období od 25. 2. – 31. 5. 2013. Během programu zde bude poskytnuta ambulantní zdravotní péče zhruba 100 českých pacientů. Až 10 pacientů pak v případě potřeby bude mít v Gmündu možnost podstoupit lehčí zákroky vyžadující kratší hospitalizaci. Pacienti budou do nemocnice v Gmündu přicházet na základě doporučení svých praktických lékařů. V tuto chvíli na projektu spolupracují tito praktičtí lékaři pro dospělé:

- ✚ MUDr. Jan Jabůrek – Riegrova 479, 378 10 České Velenice
- ✚ MUDr. Kamil Janda - Riegrova 614, 378 10 České Velenice
- ✚ MUDr. Adriana Albertová – AA ASKLEPIOS s.r.o., Horní Stropnice 280, 373 35 Horní Stropnice
- ✚ MUDr. Josef Tesař – SALVUS SF s.r.o., sídliště 9. května 700, 378 06 Suchdol nad Lužnicí

Ve spolupráci s lékaři byly vytipovány výkony, které jsou vzhledem ke své povaze vhodné pro pilotní program. Pacientům s těmito diagnózami bude automaticky nabízena možnost ošetření v nemocnici Gmünd. Pokud bude pacient s ošetřením v gmündské nemocnici souhlasit, spojí se praktický lékař s českými

pokračování na str. 8



Mapa příhraniční oblasti (Česká republika/Rakousko)

Zemská nemocnice Gmünd se otevírá českým pacientům

pokračování ze str. 7

hovořící kontaktní osobou v Gmündu a připraví je na příjem českého pacienta.

V akutních případech s nutností zásahu ZZS JčK, budou pacienti do nemocnice dopraveni vozidly záchranné služby. Bude samozřejmě umožněn i přímý přístup českých občanů do nemocnice, zejména v případě akutních případů, ale preferovanou variantou bude příjem na základě doporučení praktického lékaře či prostřednictvím ZZS JčK.



V rámci pilotního programu nebude vyžadována žádná finanční spoluúčast pacientů. Veškerá péče poskytnutá v nemocnici Gmünd českým pacientům bude uhrazena partnery projektu.



Výkony zahrnuté do pilotního programu

- ✦ Obliterace křečových žil
- ✦ Infiltrace = lokální léčba bolesti pohybového aparátu
- ✦ Odstraňování malých nádorů
- ✦ Diagnostika žilních onemocnění
- ✦ Diagnostika periferních arteriálních onemocnění
- ✦ Gastroskopické vyšetření žaludečních potíží
- ✦ Vyšetření střevních potíží pomocí kolonoskopie
- ✦ Ošetření malých ran
- ✦ Podezření na nedostatečnou nebo nadměrnou funkci štítné žlázy – určení parametrů funkce štítné žlázy
- ✦ Chirurgické ošetření zarůstajícího nehtu na prstu na noze, resp. na ruce
- ✦ Vyšetření poruch rytmu dlouhodobou monitorací EKG (Holter)
- ✦ Vyšetření krevního tlaku dlouhodobým měřením
- ✦ Další vyšetření srdečních potíží pomocí ergometrie = zátěžové EKG
- ✦ Diagnostika velkých krčních cév – vyloučení stenózy
- ✦ Ošetření zlomeniny sádrovým obvazem

Výkony v rámci pilotního programu budou termínově plánovány do ordinančních hodin chirurgické, ortopedické a ambulance interní medicíny.

Ordinační hodiny ambulancí

Ambulance	Ordinační den	Ordinační hodiny
Chirurgická ambulance	STŘEDA	12:00 – 13:30
Ortopedická ambulance	STŘEDA	9:00 – 11:00
Ambulance interní medicíny	STŘEDA	9:00 – 11:00

Vybavenost nemocnice v Gmündu

Nemocnice v Gmündu nabízí péči v těchto oblastech a odbornostech: anesteziologie a intenzivní medicína, chirurgie, interní medicína, ortopedie, rehabilitace a následná péče, rentgenologie.

Svým pacientům poskytuje vysoký standard zdravotnických služeb a komfort. Vzhledem ke své poloze zaměstnává gmündská nemocnice několik česky hovořících lékařů, kteří budou pacienty přijímat, či při příjmu asistovat. Kromě toho bude k dispozici odborný tlumočník, kte-

řý usnadní komunikaci mezi pacientem a přijímajícím lékařem, pokud to bude nutné.

Odesílající praktický lékař dá personálu gmündské nemocnice standardní informace o tom, jaké má pacient potíže. Vzhledem k tomu, že do Gmündu budou doporučováni pouze pacienti s předem stanoveným okruhem diagnóz, bude na tyto případy personál po všech stránkách připraven.

Cílem pilotního programu je především prakticky vyzkoušet tento model přeshraničního poskytování zdravotní péče, zjistit jaké jsou jeho možnosti, ale i úskalí.

Výstupem projektu by mělo být doporučení směřující k udržitelnému řešení pro přeshraniční poskytování zdravotní péče v mikroregionu České Velenice, které by respektovalo stávající legislativní omezení, která znemožňují zdravotním pojišťovnám hradit tuto péči přímo.

2. Spolupráce složek rychlé záchranné pomoci CZ – AT

Důvodem pro navázání užší spolupráce záchranných služeb je především zefektivnění poskytování odborné přednemocniční neodkladné péče v přhraniční oblasti. Cílem je dosažení co nejrychlejší odezvy od přijetí tísňové výzvy na místě vzniku úrazu nebo náhlého onemocnění a zajištění optimálních podmínek při dopravě pacienta k dalšímu odbornému vyšetření i během jeho předání do zdravotnického zařízení. Spolupráce záchranných služeb je též zcela nezbytná při hromadných neštěstích, například dopravních nehodách, které se v této oblasti v minulosti již několikrát odehrály.

Pracovníci Zdravotnické záchranné služby Jihočeského kraje a Österreichisches rotes Kreuz spolu začali spolupracovat již během projektu „healthacross“. Výsledkem této spolupráce byl mimo jiné Česko-německý slovníček pro potřeby záchranných služeb. Jde o jednoduchý několikastránkový slovník základních pojmů a frází užívaných při zásahu – má usnadnit komunikaci během zásahu a především zbavit záchranáře i pacienta strachu z jazykové bariéry.

Během projektu „healthacross“ proběhlo též několik setkání a také společné cvičení. Další dimenzí spolupráce je tak intenzivní výměna informací a zkušeností. 1. přeshraniční cvičení záchranných složek proběhlo v Českých Budějovicích 24. 11. 2011. Záchranáři z obou stran hranice tak poprvé mohli zapracovat na vzájemné koordinaci, vyzkoušet komunikaci v krizové situaci a především odhalit, jaká jsou úskalí společného zásahu.

Poslední setkání záchranných služeb z obou stran hranice se uskutečnilo 9. 11. 2012. Kromě záchranářů se setkali také členové hasičských sborů.

Jazykové kurzy němčiny pro zaměstnance ZZS JčK

Velmi důležitou součástí projektu „Healthacross in Practice“ jsou jazykové kurzy němčiny pro zaměstnance ZZS JčK. Dvousemestrální kurz, který probíhá od září 2012 do konce června 2013, poskytne více než 60 pracovníkům ZZS JčK základy obecné němčiny a odborné (zdravotnické) slovní zásoby. Kurzy probíhají přímo na stanovištích záchranné služby v jihočeských městech České Budějovice, Prachatice, Jindřichův Hradec, Třeboň a Tábor.

Kontaktní údaje:

- ✦ Jihočeské nemocnice a.s., Lidická třída 110, 370 01 České Budějovice
- ✦ Ing. Michal Čarvaš, supervizor projektu, tel. 606 636 977, carvas@jihnem.cz
- ✦ Ing. Alena Pudilová, manažer projektu, tel. 775 970 525, aja.pudilova@gmail.com

Přednáška Červeného kříže „Předcházení úrazům a první pomoc dětem v akutní situaci“

- 11:00 hod.
- 13:30 hod.

Preventivní zdravotnická péče:
krevní tlak
cholesterol
cukr v krvi
body-mass-index

Prezentace:
chirurgická ambulance
interní ambulance
ergoterapie
fyzioterapie
laborator
lékárna

Projížďka nemocnice (1 v češtině)
• 11:00 hod.

Zdravé občerstvení s možností poradenství pro oblast stravování

Chceme Vás pozvat na:

Landesklinikum GMÜND

den otevřených dveří

v sobotu, 23. 2. 2013 od 9.00 do 15.00 hod.

healthacross
in practice

Informace o přeshraniční spolupráci ve zdravotnictví

Testovací provoz od 25. 2. 2013

Landesklinikum Waldviertel Gmünd, Conrathstraße 17, 3950 Gmünd

 EUROPEAN UNION
European Regional Development Fund

Zemská nemocnice Gmünd se otevírá českým pacientům

Péče o život – starost o reprodukční zdraví

Nedávno jsem obdržel SMS zprávu od jedné ženy, že její pětáosmdesátiletá maminka leží po mrtvici v kritickém stavu v nemocnici. V létě prodělala infarkt a zlomeninu krčku s riskantní operací. Dcera vidí zbídačelý stav maminky a téměř denně za ní a také za nemocným tatínkem dojíždí na návštěvu, což je vedle zaměstnání a péče o rodinu nesmírně vyčerpávající. Ve zprávě také zazněla výčitka: Proč si ji Bůh už nevezme? Co na tuto usouzenou otázku odpovědět? Odpověděl jsem jí: Je to daň za naše vyspělé zdravotnictví. Nedovolíme umírajícímu člověku v klidu odejít. (musím zde poznamenat, že tím není myšlena euthanasie, což je přímé zabití těžce nemocného)

Tuto zprávu ze života, která se v podstatě může týkat každého z nás, uvádím jako protiklad k velice problematickému hodnocení života a zdraví ve zdravotnictví. U ministra Leoše Hegera totiž od konce listopadu loňského roku leží žádost firmy Nordic Pharma o registraci přípravku RU-486, jehož je distributorem. O co jde? Je to chemický přípravek, který uměle vyvolá potrat se všemi riziky pro ženu, neboť se tak děje doma. Zodpovědnost za přímé zabití nenarozeného dítěte se tak přenáší z lékaře na ženu, zatímco u chirurgické interrupce nese veškerou zodpovědnost lékař. O vážných komplikacích, jak je prožívala jedna žen po požití tohoto přípravku, se můžete dočíst na farní vývěsce nebo také v kostele. Už v roce 2005 byla na ministerstvu zamítnuta stejná žádost na základě četných protestů občanů. Nyní se o legalizaci přípravku jedná

znovu, proto jsem napsal ministru zdravotnictví nesouhlasný dopis s následujícím zněním:

V Českých Velenicích 14.ledna 2013
Vážený pan ministr Leoš Heger
Ministerstvo zdravotnictví
Palackého náměstí 4, 128 01 Praha

Vážený pane ministře, obracím se na Vás s naléhavou prosbou: Zastavte legalizaci potratového přípravku RU-486, který má již ve světě za následek zničení tolika dětských životů. Tento drastický chemický prostředek přeusouvá psychologické břemeno z přímého zabití nenarozeného dítěte z lékaře na ženu. Ženy by tak mohly být ještě častěji vystavovány nátlaku partnerů, kterým by tento způsob chemického abortu mohl připadat prakticky neškodný v porovnání s chirurgickou formou. Společnost nepotřebuje nový prostředek na likvidaci počatého života, ale potřebuje pravdivý pohled na člověka a jeho hodnotu. Především muži potřebují přijmout zodpovědnost za počaté dítě a jeho matku. Ženy potřebují lásku, přijetí a pomoc, nikoli RU-486.

Pane ministře, vážíme si Vaší práce, kterou v našem zdravotnictví konáte na záchranu lidských životů. Nedovolte registraci tohoto přípravku. Děkujeme.

*Za Římskokatolické farnosti, České Velenice,
Dvory nad Lužnicí, Suchdol nad Lužnicí,
Chlum u Třeboně, Rapšach
(v příloze připojeno 83 podpisů)*

Dopis tohoto protestu je dán na vědomí:

- předsednictvu strany TOP09
- řediteli Státního ústavu pro kontrolu léčiv Pavlu Březovskému

- distributorovi firmy Exelgyn - Nordic Pharma
- masmédiím

*Mgr. Jaroslav Šmejkal,
duchovní správce v Českých Velenicích*

□

Předsednictvu strany TOP09, jejíž zástupcem je ministr Heger, jsem připomněl, že rozšiřování možností, jak naše děti usmrtit, je v přímém rozporu s hodnotami a programem strany.

Řediteli Státního ústavu pro kontrolu léčiv jsem také připomněl, že zmíněný přípravek je určen výhradně k usmrcování dětí před narozením a rozšiřuje tak možnosti už velice liberálního potratového zákona. Jako kompetentní osoba pro kontrolu léčiv je vázán ve svědomí odmítnout tento přípravek, který neléčí, ale usmrcuje.

Zástupce distribuční firmy Nordic Pharma jsem pak upozornil na to, že ve svém názvu mají označení pro distribuci léčiv. Přípravek RU-486 však neléčí, ale je určen výhradně k usmrcování nenarozených dětí.

Závěrem bych chtěl shrnout předchozí: Naše vyspělé zdravotnictví dokáže léčit a zachraňovat životy jako nikdy předtím. Kdybychom žili před sto lety, asi by většina z nás už byla po smrti na následky dnes už banálních nemocí či úrazů. Na druhé straně se stále vymýšlejí a nám vnucují nové prostředky na usmrcování většinou úplně zdravých, i když ještě nenarozených našich dětí.

Nepřihlížejme pasivně k těmto snahám všemocného zdravotnictví.

Jaroslav Šmejkal

Anketa Kuželkář roku 2012

Slavnostní vyhlášení nejlepších kuželkářů roku 2012 proběhlo v sobotu 5. 1. 2013 v třebíčském hotelu Atom.

Nejlepší juniorkou se stala českovelenická reprezentantka Renáta Navrkalová, která hájí barvy rakouského družstva BSV Voith St. Pölten. Mezi největší úspěchy loňského roku patří vítězství na Mistrovství republiky juniorek v Teplé, kde zaznamenala nový český rekord a účast na juniorském Mistrovství světa. Na podzim Navrkalová přestoupila do nového družstva BSV Voith St. Pölten hrajícího rakouskou Superligu, se kterým momentálně hájí nadějně 3. místo.



Výsledky ankety Kuželkář roku – kategorie Juniorka roku 2012

1. Renáta Navrkalová	
BSV Voith St. Pölten (AUT)	158 bodů
2. Natálie Topičová	
TJ Valašské Meziříčí	98 bodů
3. Simona Koutníková	
TJ Sokol Duchcov	84 bodů



Z oddílu kuželek

Na vyhlášení kuželkáře roku v Třebíči, byla vyhlášena v kategorii juniorka roku 2012 naše reprezentantka Renáta Navrkalová, která tuto soutěž vyhrála s velkou převahou. Za umístění na MČR, kde vyhrála, pojede reprezentovat naši republiku na Světový pohár, který se koná 5.-6. února 2013 v Maďarsku, spolu s Luckou Vaverkovou z Rosic. Všichni kuželkáři našeho města přejí pevnou ruku a dobré umístění. Je to podruhé, kdy reprezentant našeho oddílu se umístil takto vysoko v České republice. Celý oddíl blahopřeje a přeje hodně úspěchů jak v rakouské superlize, tak i na

MČR, které se bude konat v Přerově 5. - 6. května. Další úspěch zaznamenal Tomáš Maroušek, který vyhrál Mistrovství kraje v dorostu a bude nás reprezentovat na MČR 5.-6. května v Náchodě. Začala i mistrovská utkání, kde naše A družstvo překvapivě vyhrálo v Jičíně 8:0. I naši mladí dorostenci v prvním zápase vyhráli v Táboře 3:1. Naše B družstvo začíná svou soutěž 17. ledna. V Poháru mladých nadějí má velkou šanci se probjovat do finále do Olomouce B. Maroušek. Všem našim kuželkářům přejeme, ať se daří v tomto roce, a jak se říká: jak na Nový rok, tak po celý rok.

za oddíl kuželek Miloš Navrkal

Druhý ročník Vánočního turnaje žáků a žákyň ve stolním tenisu

V pátek 28. 12. 2012 se v herně oddílu stolního tenisu TJ Lokomotiva České Velenice na nádraží uskutečnil 2. ročník Vánočního turnaje žáků a žákyň ve stolním tenisu. Turnaj hráli chlapci a dívky dohromady bez rozlišení věkových kategorií.

1. místo obsadil Bohumil Maroušek, 2. místo Klára Košumberská a 3. místo Jakub Zimmel.

Turnaj se odehrál ve velmi dobrém sportovním, bojovém a společenském duchu a byl zúčastněnými hodnocen jako velmi zdařilý. Pořadatelsky se na průběhu turnaje podíleli František Košumberský, Pavel Hauk, Jaroslav Fiala a Pavel Vondrys.

Věříme, že i v příštím roce se nám podaří tento turnaj uspořádat, že bude stejně úspěšný jako ten letošní a dětem vyplníme se sportem alespoň jeden den jejich vánočních prázdnin.

Zároveň bychom chtěli poděkovat sponzorům akce - Městu České Velenice a firmě Legios a.s. - závod České Velenice, kteří nám umožnili obdarovat všechny zúčastněné děti hodnotnými cenami.

Za oddíl stolního tenisu TJ Lokomotiva České Velenice Ing. Pavel Vondrys



Ohlédnutí za událostmi v prosinci

Děti psaly Ježíškovi

Letos poprvé měly děti v Českých Velenicích možnost napsat Ježíškovi dopis, na který jim následovně odpovídal. V městské knihovně byl připraven takový Ježíškův koutek včetně schránky, do které mu děti mohly házet své dopisy od 14. 11. do 29. 11. Museli jsme psát zavčasu, aby Ježíšek stihl do Vánoc odpovědět. Doufáme, že odpověděl všem a žádné dopisy se nezatoulaly. Občanské sdružení Český Ježíšek pořádá tento projekt s názvem „Napiš Ježíškovi, on ti odpoví“ již několikátým rokem. Letos přišlo Ježíškovi přes 34 tisíc dopisů. Český Ježíškův tým chce, aby i nadále dětem i dospělým odpovídal Ježíšek cíleně, prostě aby každý měl svůj unikátní, nebo aspoň částečně originální dopis od Ježíška. Snad vám odpovědi udělaly radost!



Ježíškův koutek v Městské knihovně

Oslavy 90. narozenin Českých Velenic

V sobotu 1. prosince oslavilo naše město své kulatiny – 90 let od svého vzniku. Ve 20 hodin ožil náš KD Beseda rockovým řáděním dívčí skupiny The Apples. Zaznělo spoustu známých rockových „pecek“ a děvčata přidala i něco málo z vlastní tvorby. Spoustu diváků se jim podařilo roztančit a mnohým fanouškům udělaly určitě radost, když se s nimi nechaly ochotně vyfotit. Veleničáci také jistě ocenili odvážné vystoupení Jaromíra Koce, kterého děvčata přesvědčila ke společnému zazpívání hitu „Želva“ od skupiny Olympic. Po koncertu The Apples připravili Roman Šollar a Jakub Šimko Oldies diskotéku. Celý večer byl pro všechny vstup zdarma.



Tomáš Morawetz, Jakub Šimko a Roman Šollar se skupinou The Apples, foto Jaroslav Šollar ml.

Vánoční trhy a rozsvícení vánočního stroměčku



O 1. adventní neděli, tedy 2. prosince, se konaly již tradiční vánoční trhy, na které letos bohužel přijelo málo stánkařů. A není ani divu, protože teploty se pohybovaly opravdu nížko. I tak ale měli lidé z čeho vybírat. Vánoční perníčky, jmelí, hračky, knížky, šperky, různé vánoční ozdoby a spoustu dalších věcí. Návštěvníci se měli možnost zahrát u stánku s občerstvením nebo v Galerii a muzeu naproti přes ulici. Tam byl celé odpoledne promítán dokument z Českých Velenic. Trhy slavnostně zakončilo rozsvícení vánočního stroměčku, na které se přišlo podívat opravdu hodně diváků. Hned potom, co jsme společně odpočítali rozsvícení stroměčku, mohla začít doprovodná vystoupení. Jako první zazněly tři adventní písně v podání kostelních zpěvaček ze Suchdola nad Lužnicí a pana faráře Jaroslava Šmejkal. Toto vystoupení bylo letos novinkou. Dále vystoupil pěvecký sbor z místní základní školy paní učitelky Nedorostové s několika vánočními koledami. Na závěr zahrála 5. třída základní školy vánoční hru „Půjdeme spolu do betléma“.



Vystoupení pěveckého sboru pí uč. Nedorostové, foto Roman Urbánek

Soutěž o nejhezčí vánoční strom měst a obcí

Poté, co byl náš českovelenický vánoční strom slavnostně rozsvícen, jsme se zaregistrovali do Soutěže o nejhezčí vánoční strom měst a obcí. Hlasování probíhalo na stránkách www.rozsvitimevasevanoce.cz/soutez do 31. 12. 2012. A výsledky hlasování?

Ze 48 registrovaných měst (včetně nás) vyhrála 1. místo Karviná (2 126 hlasů), 2. místo Bohumín (1 413 hlasů) a 3. místo Protivín (706 hlasů). My jsme se umístili na pěkném 10. místě s 262 hlasy. Jen pro informaci, jak dopadly obce: 1. Nový Hrádek (2 237 hlasů), 2. Kozlovice (2 152 hlasů) a 3. Ratíškovice (963 hlasů). Zde můžete vidět také naše soutěžní foto, které pořídil Roman Urbánek.

Jana Šubrtová, DiS., Informační centrum



Vypouštění balónků s přáním k Ježíškovi

Snad všichni máme nějaké to tajné přáníčko. A komu jinému se s ním svěřit, než Ježíškovi? A tak se naše město poprvé zapojilo do akce „Vypouštění balónků s přáním k Ježíškovi“, která je součástí projektu Český Ježíšek. Zároveň byla tato akce pokusem o rekord ve vypouštění balónků v celé ČR.

Datum a místo setkání bylo v pátek 14. 12. 2012 ve 14:30 hodin před prodejnu Flop. Hezky mrazivé odpoledne přece jen malinko zpříjemnilo prosincové sluníčko, i když teplo tedy opravdu nebylo.



Finálnímu vypouštění krásných fialkových balónků předcházela usilovná práce místních hasičů při jejich nafukování. Zpočátku to na žádný rekord v návštěvnosti nevypadalo, začínali jsme být lehce neklidní, ale nakonec se ukázalo, že úplně zbytečně. Najednou se začaly scházet děti ze všech stran. Většinu doprovázel někdo z dospělých. Každé dítě dostalo do ruky svůj balónek a na papírek k němu přípevně napsalo to své přáníčko pro Ježíška.

Přesně v 15:15 hodin se z rádia Impuls ozvalo hlasem herce Václava Vydry odpočítávání a na povel TĚĎ!!! všichni povolili pevný stisk zmrzlých rukou a nechali balónky vzlétnout a s nimi i svá tajná přání....

Poděkování patří SDH České Velenice za již zmiňované nafukování balónků a pomoc v průběhu celé akce a panu Romanu Šollarovi za ozvučení.

Jen pro informaci: Tato akce se letos uskutečnila v 350 městech, obcích a organizacích



po celé České republice a dohromady bylo vypuštěno 89 437 balónků.

*Martina Kubatová
MĚK České Velenice*

KONEC ROKU U SENIORŮ

Ten, kdo přišel 30. 12. odpoledne do klubu Beseda na akci seniorů, ten neprohloupil. Rozloučení se starým rokem 2012 a předání vlády roku 2013 bylo nádhernou scénkou, která pobavila všechny přítomné.

Poté, co si seniori odložili své hole pro snazší chůzi v šatně, byli naprosto připraveni rozloučit se se starým rokem a přivítat nový rok tancem a písničkou. A jak jim to šlo! I bez holí!

Hudba Flamendři, která hraje našim seniorům často i po celý rok na jejich akcích, byla přesně podle gusta všech přítomných. Byla jich plná Beseda. Taková účast už dlouho nebyla. Proto kromě tance zněl sálem zpěv všech přítomných hostů i domácích.

Několik účastnic Senior klubu oslavilo přímo na sále hezkým tanečkem své jubileum a dokonce pí Květoňová oslavila své devadesátiny. Členky vedení klubu jí předaly nádhernou kytičku a zatančil si s ní i místostarosta Českých Velenic pan Kotrč. Bylo vidět, jak byla dojatá a my všichni kolem ní. Zábava se protáhla a nikomu to nevadilo.

Ani se nechtělo domů, ale vše má svůj konec.

Ale to nevádí, další zábava bude 26. 1. a už se všichni těšíme na Seniorský bál.

Teď už nám nezbyvá než poděkovat Senior klubu za krásné akce, které pro nás seniory i veřejnost po celý rok připravují, a nám všem popřát v r. 2013 hodně zdraví.

Účastník: Pražáková



15 let Senior klubu - Senior klub oslavuje letos 15 let od svého vzniku

Každý rok pořádá šest tanečních zábav, masopust, dva zájezdy, dva sběry obnošeného šatstva, přednášku příslušníka policie ČR a dobročinný adventní koncert v kostele. Veškeré dobrovolné vstupné z koncertu a část ze vstupného na Ples seniorů posílá Senior klub do Nadačního fondu dětské onkologie KRTEK v Brně. Za dobu fungování klubu bylo odesláno již na 50 tisíc korun.

Za podporu, účast na akcích a příspěvky na „KRTKA“ děkuje všem včetně všech podnikatelů jménem Senior klubu Věra Krňáková

Senior klub v únoru srdečně gratuluje

8080 0808

**Anně Mráčkové
Miluši Kovářikové
Pavle Příbylové**

Cestovatelská promítání

Tradiční cestovatelská promítání opět začala! Cestovatel Jaroslav Zeman k nám přijel 22. ledna s cestovatelem Mírou Jenčíkem (místo Mgr. Tomáše Raděje, Ph.D., který bohužel onemocněl), aby nám představil Jemen a Sokotru. Jemen byl pro něj přímo srdeční záležitostí. Do této země se zamiloval a navštívil ji několikrát. Bohužel, nyní v této zemi nepanuje zrovna příznivá situace, aby se do ní mohl jet opět podívat. Mladík, který ho převážně doprovázel putováním po Jemenu, se stal jeho kamarádem. Díky němu jsme mohli vidět, jak vypadá jemenská svatba, na kterou Míru Jenčíka pozval. Na fotografiích z návštěvy ostrova Sokotra jsme mohli spatřit unikátní faunu a flóru. Pan Jenčík zpestřil zajímavé vyprávění několika zábavnými zážitky z cest a publikum ho rozhodně nešetřilo se zvědavými dotazy, na které ochotně odpovídal. Další cestování se uskuteční 19. 2. v jídelně v KD Beseda od 18 hodin.

J. Šubrtová, IC

INFRAKABINA

Všeobecně známé terapeutické účinky

- zvyšuje rozpínatost tkáně, zlepšuje elasticitu a napětí kůže
- ihned snižuje ztuhlost končetin, kloubů, zad apod.
- snižuje svalové napětí, spasmus (křeče apod.), mírní bolesti, stimuluje krevní oběh, což příznivě ovlivňuje výši krevního tlaku
- působí při léčbě chorobných zánětlivých procesů kůže, likviduje viry a bakterie, zlepšuje její prokrvení
- zlepšuje akné, ekzémy, popáleniny, poškození kůže (odřeviny, pořežání)
- vhodný jako součást přípravy sportovců před i po zátěži
- účinná relaxace a regenerace organismu, odstranění stresu
- stimuluje imunitní systém a likviduje infekci, zejména v počátečním stádiu onemocnění
- hluboké prohřátí tkání a následné pocení pomáhá k odstraňování celulitidy, nechává kůži měkkou a hebkou

Pobyt: 1-2 x týdně: kúra při teplotě 35-60 °C v délce 20-30 minut. Pobyt v infrakabině zvyšuje účinek masáže.

INFRAKABINU

**provozuje Hana MORAWETZOVÁ
Masáže stadion č 728255407**

Přírodní poradna 19 - Echinacea

Echinacea obsahuje četné účinné složky - pryskyřice, silici, glukózu, fruktózu, betain, inulin a echinocosid. V posledních letech se stala jedním z nejčastěji používaných rostlinných léčiv na světě.

- povzbuzuje imunitní systém, zvláště vhodná při chřipkovém období
- pomáhá při nachlazení a odvar z ní je účinný jako kloktadlo
- ulevuje při astmatu a alergiích
- čistí kožní infekce
- má hojivý, protizánětlivý, detoxikační, protialergický účinek
- pomáhá při chronických zánětech močového měchýře, ženských pohlavních orgánů, prostaty
- pomáhá při zánětech středního ucha a při oparech

Při chřipkové nákaze je vhodná tinktura z echinacey – 3x denně 20 kapek, která se vyrábí z kořene.

Dobré zdraví HaM

**KURZ****„Víceřadé náramky“**

24. ledna 2013 proběhl v Besedě kurz tvorby z korálek – tentokrát se vytvářely víceřadé barevné náramky. Kurz pořádal Dámský klub a zúčastnilo se ho jedenáct korálkářek všech věkových kategorií. Každá z účastnic mohla popustit uzdu fantazii a vytvářet korálkové kreace podle svých představ. Náramky se opravdu povedly a zcela určitě si většina z těch, které si je odnesly domů, přijde v příštím pokračování kurzu dohodovit ještě i náušnice. Samozřejmě, že se příště kurzu na výrobu korálkových náušnic může zúčastnit kdokoliv, kdo bude mít zájem. Budeme tvořit opět v Besedě, a to ve čtvrtek 21. února 2013 od 18 hodin.

*Za Dámský klub
Helena Jabůrková*

**Výroky slavných:**

- Rozdávát rady je zbytečné. Moudrý si poradí sám a hlupák stejně neposlechne. (M. Twain)
- Mnohý Ti dá radu, jak přeplavat moře, ale málokterý Tě vytáhne z louže. (K. Poláček)
- Přijmout dobré rady vyžaduje víc moudrosti než je rozdávát. (S. Johnson)
- Kdo z dálky se dívá, jasně vidí. Ke každé věci je nutné mít odstup. (Konfucius)
- Jenom to ztrácíme, čeho se sami vzdáváme. (J. P. Sartre)

V únoru má také svátek:

- PETR (22. 2.) – jméno řeckého původu, je překladem aramejského jména Kéfas a znamená skála – skálopevný
- JARMILA (4. 2.) – je české jméno značící milující prudkost, sílu, bujnost, jaro
- MATĚJ (24. 2.) – je odvozeno z hebrejského MATTYJAH a znamená dar boží
- BOŽENA (11. 2.) – je jméno původu českého a znamená bohem obdařená – blahoslavená

Vybrala: Helena Jabůrková

KULTURNÍ TIPY V ČESKÝCH VELENICÍCH

- ✦ **Kurzy VU3V: 5. 2. 2013 – Kurz VU3V „Historie a současnost české myslivosti“,**
12. 2. 2013 – Kurz VU3V „Čínská medicína v naší zahrádce“, 19. 2. 2013 – Kurz VU3V „Historie a současnost české myslivosti“, 26. 2. 2013 – Kurz VU3V „Čínská medicína v naší zahrádce“

pořádá Město České Velenice ve spolupráci s městskou knihovnou, kde výuka probíhá vždy od 9:00 do 10:30 hod., pokud budete mít zájem, rádi Vás na této nebo i druhé hodině přivítáme mezi novými členy; jeden kurz probíhá jeden semestr (6 výukových hodin každých 14 dní) a stojí 300,- Kč; závazné přihlášky budeme přijímat včetně poplatku na konci druhé hodiny, proto se nemusíte bát přijít podívat – Vaše návštěva nemusí být závazná

- ✦ **Kurz angličtiny – 13. 2. 2013 – Informativní schůzka**

od 17:00 hodin v zasedací místnosti městského úřadu (2. patro); více informací v článku na str. 16

- ✦ **19. 2. 2013 – Cestovatelské promítání na téma Albánie**

pořádá Město České Velenice od 18 hodin v KD Beseda, vstupné 20,- Kč

- ✦ **21. 2. 2013 – Výtvarná dílna: Náušnice**

pořádá Dámský klub od 18 hodin v KD Beseda, cena kurzu včetně materiálu je 40,- Kč, k dispozici jsou různobarevné směsi korálků, přihlášky přijímá Helena Jabůrková (tel.: 723022470 nebo e-mail: hel.jab@tiscali.cz)

- ✦ **23. 2. 2013 – Masopust**

pořádá Senior klub České Velenice od 14 hodin v KD Beseda, hrají Flamendři, vstupné 60,- Kč

Tipy na březen:

- ✦ **2. 3. 2013 – Šibřinky**

- ✦ **9. 3. 2013 – Topení smrtky**

pořádají Baráčníci – více info v příštím čísle Zpravodaje

- ✦ **14., 15. a 16. 3. 2013 – Sběr obnošeného šatstva**

pořádá Senior klub, ve čtvrtek a v pátek od 9 do 16 hodin, v sobotu od 9 do 14 hodin, ve dvoře MěÚ

- ✦ **16. 3. 2013 – Josefská zábava**

pořádají Baráčníci, od 18 hodin na Rychtě, hraje Krystal, vstupné 60,- Kč

- ✦ **19. 3. 2013 – Cestovatelské promítání na téma Peru a Bolívie**

pořádá Město České Velenice od 18 hodin v KD Beseda, vstupné 20,- Kč

- ✦ **24. 3. 2013 – Velikonoční trhy**

pořádá Město České Velenice od 14 hodin v kaštanové aleji u „Michlplacu“, k poslechu hraje cimbálovka Majerán z Blanska; stánkaři, kteří budou mít zájem o zapůjčení stolů, mohou psát na e-mail: jsubrtova@meu.velenice.cz nebo volat: 602 377 111 (J. Šubrtova)

CESTOVATELSKÁ PROMÍTÁNÍ

ALBÁNIE - Země orlů, bunkrů, mercedesů a krevní msty

19. 2. 2013 – KD Beseda – od 18 hod.

Albánie - malá zapomenutá zemička na konci světa, o které se z televizních zpráv dovíme jen tehdy, když se tam ztratí tři čeští studenti, nebo když energetický gigant ČEZ ze země s ostudou vycouvá. Albánie však rozhodně nebyla zemí na konci světa vždy. Před 2000 lety ve městě Apollonova studoval Gaius Octavianus, pozdější císař Augustus. Před 550 lety vojska albánského národního hrdiny Jiřího Skenderbega možná zachránila Evropu před vpádem Turků. Po dlouhém období temna pod vládou Turků, fašistů a komunistů a po v Albánii velmi divokém období ranného kapitalismu se dnes tato nádherná země otevírá světu.

Na našem putování se podíváme do největších albánských měst, vykoupeme se v Jaderském a Jónském moři a zastavíme na plážích, které se svou krásou přinejmenším vyrovnají plážím v Chorvatsku či Řecku. Navštívíme antické památky v Butrintu a Apollonii i ruiny Voskopoje, ve středověku druhého největšího města Balkánu. Podíváme se do Prokletých hor, populárních i mezi českými turisty, ale i do dalších mnohem méně navštěvovaných horských oblastí. Hlavně však poznáme, že život v Albánii je sice nelehký, ale krásný, a že tato země má světlu co nabídnout.

Další program:

19. 3. Peru a Bolívie - O putování nejen za šamanskými rituály Amazonie či legendárním Machu Picchu

Jaroslav ZEMAN



BAUHAUS[®] ČESKÉ BUDĚJOVICE



AKCE 4 + 1 ZDARMA!
Sleva 20 % na všechny
laminátové podlahy **LOGOCLIC[®]**
Platí od 8. 2. do 7. 3. 2013.

BAUHAUS[®]

České Budějovice, České Vrbné 2380 směr Plzeň, u Globusu
Tel.: 389 504 711 • e-mail: info.807@bauhaus.cz

www.bauhaus.cz

Tato nabídka platí od 8. 2. do 7. 3. 2013 nebo do vyprodání zásob. Ceny jsou uvedeny včetně DPH. Platí pro obvyklé množství jedné domácnosti. Chyby a změny jsou vyhrazeny.

JK STAVPROJEKT

> projektční činnost
> inženýrské činnosti

Ing. Josef KREGL
autORIZOVANÝ INŽENÝR
pro pozemní stavby

JK-STAVPROJEKT, s.r.o.
Palackého 106/II, Třeboň
tel.: 389 822 663
mobil: 602 414 723
e-mail: kregl@tbn.cz

www.atelier-kregl.cz

**TISKÁRNA
V TREBOŇI**

PŘIDEJTE SE K NAŠIM
SPOKOJENÝM ZÁKAZNÍKŮM

Palackého nám. 175, Třeboň
tel. 384 724 004, e-mail: tiskarna-java@iol.cz

tiskárna vašeho formátu

www.tiskarna-java.cz

Výtvarná dílna Dámského klubu Vás zve :

NÁUŠNICE



Kurz se koná ve čtvrtek 21. února 2013 od 18 hodin
v KD Beseda. Cena kurzu včetně materiálu je 40,- Kč.

K dispozici jsou různobarevné směsi korálek.

Přihlášky přijímá Helena Jabůrková tel. 723022470 nebo email
hel.jab@tiscali.cz.

Rekondiční studio Třeboň

Vacushape a FATmagic

Chůze v podtlakové komoře.
Odbourání podkožního tuku
a celulitidy.



Masážní křeslo
Luxusní masáž
celého těla.



Fitvibe
Vibrační plošina
intenzivní tvarování postavy.

Akce!
Ke každé permanentce
obdržíte zdarma
čaj na hubnutí.

Rekondiční stoly
Cvičení na tvarování postavy
a zlepšení pohyblivosti.



Tanita
Diagnostika a analýza
složení lidského těla.



Rekondiční studio
TREBOŇ

tel: 722 172 366
www.rekondicni-studio.cz
Sportovní ul. 279, Třeboň

Kurz ANGLIČTINY začíná!

Zájemci o kurz anglického jazyka mohou
přijít na informativní schůzku, která se
bude konat ve **středu 13. 2. 2013 v zasedací
místnosti městského úřadu od 17 hod.**
Kurz je určen úplně pro všechny. I pro ty,
kteří neumí anglicky vůbec a chtějí se tak
naučit.

Délka jednoho kurzu bude 12 týdnů s fre-
kvencí 2 vyučovací hodiny do týdne. Jedna
vyučovací hodina má 45 minut. Ideální by
bylo v jeden den uspořádat vždy dvouhodi-
novou výuku (tedy 90 minut).

Angličtinu bude vyučovat paní Jela Křivan-
ová, která si Vás rozdělí na první schůzce
do skupin a domluví se s Vámi na přesném
čase, kdy bude Vaše výuka probíhat.

Pokud Vám kurz bude vyhovovat a budete
po jeho skončení chtít pokračovat dál, jistě
se s paní Křivanovou domluvíte.

Cena kurzu bude závislá na počtu zájemců.

✦ **Prodám garáž** v Českých Velenicích,
Hanušova ulice (u Domova seniorů).
Cena dohodou.
Tel.: 721 117 675 nebo 607 643 210.



ČESKOVLENICKÝ
ZPRAVODAJ